



**Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці
Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: office@stmarysbc.com

Website: www.stmarysbc.com

*“Today the Virgin stands before us in the temple,
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

18 жовтня, 2026

Volume 70 No. 34

October 18, 2026

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:00 am

Щодня/Daily (Mon-Sat)

7:30 am in Chapel

Сповідь/Confessions

Before both Sunday Divine Liturgies

By appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - the arrangements with the priest must be made at least 8 months before the marriage

Funerals - by arrangement

Basilian Fathers serving the Parish

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

Fr. Dionysiy Zavedyuk, OSBM - Assistant

21-а Неділя по Зісланні Св. Духа



21st Sunday after Pentecost

Galatians 2:16-20

Luke 8:5-15

Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Sunday Divine Liturgy. We are blessed to have you with us.

10:00 am: Rosary in church.

10:00: Спільна вервиця в церкві.

Today: Special Collection for Parishes in Ukraine will be held at both Divine Liturgies. (Special Appeal from His Beatitude Sviatoslav). Special envelopes will be made available at the entrance to the church for this collection.

If you would like a tax receipt, please write your name and address on the envelope marked "*Special Appeal - Спеціальний Збір*".

Please make cheques payable to "St. Mary's Parish" and indicate in the memo portion that it is for "*Special Appeal*". All donations collected will be forwarded to the Eparchy of New Westminster.

Сьогодні: Спеціальна збірка для Парафій в Україні відбудеться на обидвох Божественних Літургіях. (Особливе Прохання від Глави нашої Церкви). Окремі конверти для цієї збірки будуть доступні у притворі церкви.

Якщо ви бажали б отримати квитанцію про пожертву, прохання написати ваше ім'я, прізвище й адресу на конверті з написом "*Special Appeal - Спеціальний Збір*".

Прохання виписувати платіжні чеки на ім'я "St. Mary's Parish" і вказати у відповідній графі, що це на "*Special Appeal*". Усі зібрані пожертви будуть передані до Єпархії Нью-Вестмінстера.

Coffee and sweets following the 10:30 am Divine Liturgy. Please join us.

Кава і печиво по закінченні Божественної Літургії о 10:30. Будь ласка, приєднуйтесь до нас.

Hymns at the Divine Liturgy

Opening: page 332: Богородице Діво; Bohorodytse Divo

Communion: page 336: Вихваляйте, доли, гори; Vykhhvaliaite, doly, hory

Closing: Богородице Діво (M. Fedoriv)

Tuesday, October 20: 7:00 pm: Rosary in the residence chapel.

Вівторок, 20 жовтня: 19:00: Спільна вервиця в резиденційній каплиці

Wednesday, October 21: 10:00 am: Parish Council meeting in the Fellowship Room

Середа, 21 жовтня: 10:00: Збори Парафіяльної Ради у вітальні під церквою.

Thursday, October 22: 7:00 pm: Rosary in the residence chapel.

Четвер, 22 жовтня: 19:00: Спільна вервиця в резиденційній каплиці

Saturday, October 24: 10:00 am: UCWLC meeting in the Fellowship Room.

Субота, 24 жовтня: 10:00 - Збори ЛУКЖК у вітальні під церквою.

Sunday, October 25: 10:00 am: Rosary in church.

Неділя, 25 жовтня: 10:00: Спільна вервиця в церкві.

In Appreciation

Glory to Jesus Christ!

This is to express my thanks to all who attended my Diaconal Ordination at Praznyk on Sunday, October 11. Your prayers, Divine Liturgy offerings, cards, gifts and kind wishes marking this moment in my life are deeply appreciated.

I wish to especially thank Bishop Michael Kwiatkowski for conferring the Diaconate, and Fr. Joseph Pidskalny, OSBM, for functioning as Archdeacon and presenting me to Bishop, and the Clergy and Acolytes that stood beside me at the ceremony.

Thanks to the St. Mary's Choir and members of St. Mary's UCWLC, as well as, Brother Knights and Sir Knights for providing an Honour Guard, and former work colleagues and friends that were present.

And most of all, to my dear sons - my heart is grateful for all of your love, understanding and encouragement sustaining me on the journey toward becoming a Diaconate.

In Christ,

Deacon Adrian Kopystynski



Слова вдячності

Слава Ісусу Христу!

Оцим бажаю висловити мою подяку всім, хто взяв участь у моїх дияконських свяченнях у день празника, в неділю, 11 жовтня. Ваші молитви, пожертви на Літургію, вітальні листівки, подарунки та гарні побажання з нагоди цієї події в моєму житті я дуже ціную.

Особливо хочу подякувати Владиці Михайлу Кв'ятковському, за поставлення мене в диякони; отцю Йосипу Підскальному, ЧСВВ, який виконав завдання Архидиякона в чині свячень і представив мене Єпископові; а також священникам і вівтарним служителям, які були зі мною під час цього літургійного чину.

Дякую хоріві та членкиням ЛУКЖК парафії Покрови, братам і сеньйорам Лицарям, які утворили почесну варту, а також колегам за колишнім місцем роботи і друзям, які були присутні.

А більш за всіх - моїм дорогим синам: моє серце вдячне за всю вашу любов, розуміння та підтримку, якими ви супроводжували мене на шляху до прийняття дияконату.

У Христі,

диякон Адріян Копистинський

Заняття з англійської мови для дорослих із рівнем знань A1–B1 проходитимуть щопонеділка з 18:30 до 20:30 у підвальному приміщенні церкви. Дякуємо!

English Language Classes for Ukrainian Adults, Levels A1-B1 will be held on Monday evenings from 6:30 - 8:30 PM in the church basement. Thank you!

St. Mary's Christmas Fair 2026

This year our Parish Christmas Fair will be held on Saturday, November 28, 2026, from 11:00 am - 4:00 pm. We will be having crafts, gift baskets, baked goods, preserves, frozen perogies, sit down lunch/take-out food, concession. There will be “NO RUMMAGE SALES”.

For those who make their own preserves: please consider making a few extra jars of jam and pickles for our sales. Any kind of fruit jam/jellies, and any kind of pickles, beets (pickled) are accepted. Sauces/antipastos cannot be accepted.

Please Note: Our quota of crafters for the Christmas Fair has been filled.

Fair Committee: Michael Myckatyn, Marlayne Andrijaszyn

Christmas Fair 2026 -- Calling all Bakers!

Join us in making this year's Bake Sale a sweet success! Whether you're an experienced baker or just enjoy whipping up something simple, we need your help. Every contribution, big or small, adds more love to our table and helps support our parish and charitable causes. It's not just about cookies, cakes and pies – it's about coming together as a community in the spirit of giving.

Please contact Theresa McNicholl (tmcnicholl@shaw.ca) to submit your baking ideas of what will emerge from your kitchen. If you have any questions, I will answer those too. Thank you for your anticipated donations.

Preparing for the Christmas Fair 2026

In preparation for the Christmas Fair, the young adults will be organizing a few pyrohy (perogy) making sessions in the next few months. If you are free on the dates below we would love for you to join us. If you have any questions feel free to contact us at: smyoungadultsvan@gmail.com

October 30 - 3:00 pm to 8:00 pm

October 31 - 10:00 am to 5:00 pm

November 13 - 3:00 pm to 8:00 pm

November 14 - 10:00 am to 5:00 pm

November 6 - 3:00 pm to 8:00 pm

November 7 - 10:00 am to 5:00 pm

November 20 - 3:00 pm to 8:00 pm

November 21 - 10:00 am to 5:00 pm

Готуючись до Різдвяного базару, молодь організує декілька днів щоб ліпити вареники у наступні два місяці. Якщо ви вільні у ці дати, ми запрошуємо вас доєднатися до приготування вареників. З будь-яких питань, звертайтеся за імейлом: smyoungadultsvan@gmail.com

30 жовтня - 15:00 - 20:00

31 жовтня - 10:00 - 17:00

13 листопада - 15:00 - 20:00

14 листопада - 10:00 - 17:00

6 листопада - 15:00 - 20:00

7 листопада - 10:00 - 17:00

20 листопада - 15:00 - 20:00

21 листопада - 10:00 - 17:00